

Наида Хайбулаева, кандидат филологических наук.
Марина Хайбулаева, кандидат исторических наук.

ОБРАЗ КАВКАЗА В РУССКОМ ЯЗЫКОВОМ СОЗНАНИИ XIXв.

Русская литература о Кавказе отражает взаимодействие двух цивилизаций - европейской и азиатской. В этом плане научный интерес представляет: выявление художественной, идейно-тематической специфики евразийского способа воззрения на Кавказ, изучение процессов обогащения русской литературы новой тематикой и художественными средствами. На примере творчества русских писателей XIX века о Кавказе, а именно писателей "второго ряда" (Вердеревского, И.Н. Березина, Е. Маркова, Н.П. Семенова, В.А. Соллогуба, П. Егорова и др.) мы имеем возможность воспроизвести особенности мирового общекультурного противостояния, которое выражено антитезой "варварство-цивилизация", где цивилизаторская роль отведена России. Исследовательский проект направлен на решение такого вопроса, как формирование образа Кавказа (восприятие культуры, языка, менталитета народов) в русской литературе, что предполагает рассмотрение произведений русских литераторов, путешественников, ученых XIX века, в которых отражается специфика жизни, бытовой уклад, обряды, обычаи народа. Комплексное изучение и использование всей совокупности имеющихся литературных и исторических источников позволит познать прошлое Кавказа в связи с его настоящим в контексте русско-кавказских отношений. Задача данной работы заключается и в том, чтобы показать, как влияли идейные противоречия авторов на художественное изображение Кавказа и кавказцев, показать, как сочетается в этих образах историческая правда с художественным вымыслом.

По результатам исследованного материала можно заключить, что уровень осмысления Кавказа неодинаков. В плане воссоздания образа Кавказа можно проследить два абсолютно противоположных взгляда на этнический облик, этические взгляды горцев. Во многом однобокие, подчас тенденциозные суждения зависели от того, чьи интересы они выражали: интересы власти, проникнутой официальной идеологией и поддерживающей колониальную политику на Кавказе, или носили просветительский характер, предполагавший мирное приобщение «дикого края» к современной цивилизации. Заметно желание авторов проникнуть через этнографию, быт и нравы в реальные основы жизни горцев, в их характер, который объясняется условиями существования, национальными традициями и историческим развитием. Изображение человека, постижение жизни другого народа позволяло во многом определить историю развития человечества. Описание быта и культуры закрепляют образные клише, которые становятся составляющей частью художественных произведений.

Ms. Naida Khaybulaeva, PhD in Philology
Ms. Marina Khaybulaeva, PhD in History
Makhachkala, Dagestan, Russia

(The research will be read in conference in Russian Language)

Image of Caucasus in Russian lingual confession in XIX c

The Russian Literature in Caucasus shows the interaction of two civilizations-European and Asian. In this aspect appears important to the scientific research the discovering of artistic, conception-thematic specificity of the Eurasian way of consideration of Caucasus, the study of

the processes of Russian Literature's enrichment with a new thematic and artistic views. We are able basing on creation of Russian writers of XIX c about the Caucasus (like Verderevskiy I.N., Berezin E., Markov N.P., Semyenov V.A., Sollogub P., Egorov. etc) to review the particularity of common international artistic opposition, which expressed with such a label like - "civilization and barbarism", where the role of civilization belongs to Russia. This scientific research is aimed to review such an aspect as formation of image of Caucasus (confession of culture, language, and mentality of nation) in Russian Literature, which suggests the review of compositions of Russian scientists, travelers in XIXc, where u can clearly see all the aspects of life, mainly day to day life, traditions and customs of nation. The study and use of all the literal and historical sources will let us to acknowledge the past of Caucasus to connect it with the present situation of Russian-Caucasian relations. As we mentioned the aim of this research is to review how had affected the ideological oppositions of authors in their creations on artistic image of Caucasus and Caucasians, to show how big the gap between the artistic imagination and historical truth.

Based on the results of the research we can confine that the level of understanding of Caucasus is not the same. During the review of Caucasus's image appear two completely opposite views at the ethnical countenance and opinions of Caucasians. Most common were the one-side, improbable considerations depending from the political plans of the powerful side which were highlighting the colonial pol'tic in Caucasus, either were carrying out the function of enlightenment, which were aimed to peaceful approaching of the "wild region" to modern civilization. Noticeable the desire of the authors to look at the real roots of the Caucasian's life through the ethnography, traditions and customs, to their character which can be explained and connected with the way of their life, national traditions and historical development. The image of the human, acknowledgment of other nation's life allows to prognose the future progress of the universe. The descriptions of life and traditions make clear the iconic cliché, which became the main part of artistic creations.